

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka

Materiál na rokovanie
miestneho zastupiteľstva
dňa 23.09.2025

Materiál číslo: 80/2025

Návrh na zmenu názvu časti ulice Panónska cesta v mestskej časti Bratislava-Petržalka v lokalite bývalého areálu DOMES na dve ulice s novými názvami
Prevádzková ulica a Distribučná ulica

Predkladateľka:

Mgr. Iveta Jančoková
1. zástupkyňa starostu

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodová správa
3. Grafická časť
4. Zápisnica zo zasadnutia
názvoslovnej komisie

Zodpovedný:

Ing. arch. Lucia Končal Klinková
vedúca referátu územného rozvoja a GIS

Spracovateľka:

Jana Jantová
referát územného rozvoja a GIS

Návrh uznesenia

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka

s ú h l a s í

s návrhom na zmenu názvu časti ulice Panónska cesta v mestskej časti Bratislava-Petržalka v lokalite bývalého areálu DOMES na dve ulice s novými názvami Prevádzková ulica a Distribučná ulica

a p o v e r u j e

starostu, aby návrh predložil na schválenie Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy.

Dôvodová správa

Podľa ustanovenia § 2b zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o obecnom zriadení“)

ods. 1

Verejné priestranstvo je **ulica**, námestie, park, trhovisko a iný priestor prístupný verejnosti bez obmedzenia, ktorý bez ohľadu na vlastnícke vzťahy slúži na všeobecné užívanie, ak osobitný zákon neustanovuje inak.

ods. 2

V obci, v ktorej je viac ulíc alebo iných verejných priestranstiev, má každá ulica alebo iné verejné priestranstvo svoj názov.

ods. 3

Názvy ulíc a iných verejných priestranstiev sa určujú s prihliadnutím na históriu obce, na významné nežijúce osobnosti, na veci a pod. Neprípustné sú názvy po žijúcich osobách, názvy dlhé, duplicitné, urážajúce mravnosť, náboženské alebo národnostné cítenie, jazykovo nesprávne a názvy nepriliehavé vzhľadom na históriu obce. Neprípustné je určiť názov ulice alebo iného verejného priestranstva po predstaviteľoch režimu Slovenskej republiky z rokov 1939 až 1945 alebo iného režimu založeného na fašistickej ideológii alebo nacistickej ideológii alebo režimu založeného na komunistickej ideológii, to neplatí, ak ide o predstaviteľov režimu, ktorí sa zapojili do odporu proti takémuto režimu....

Podľa čl. 2 ods. 1 a 4 Zásad určovania názvov verejných priestranstiev v hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave súčasťou každého názvu je výraz označujúci druh priestoru, napr. **ulica**, námestie, rad, cesta, chodník, park, alej, lom, nábrežie a pod., pričom názvy musia byť v gramaticky správnom tvare, tzn., že ešte pred schválením názvu Mestským zastupiteľstvom hlavného mesta SR Bratislavy, musia predkladané návrhy prejsť jazykovednou korektúrou. Názov by mal byť tiež jednoduchý a zrozumiteľný.

Podľa ustanovenia § 4 ods. 5 písm. a) prvého bodu zákona o obecnom zriadení obec vo veciach územnej samosprávy ustanoví nariadením názvy ulíc a iných verejných priestranstiev, ako aj ich zmeny (§ 2b).

Podľa čl. 18 ods. 4 písm. t) Štatútu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v znení dodatkov miestnemu zastupiteľstvu je vyhradené predkladať mestskému zastupiteľstvu návrh na pomenovanie alebo zmenu názvu ulíc a iných verejných priestranstiev.

V súlade s § 2b zákona o obecnom zriadení a na základe čl. 18 ods. 4 písm. t) Štatútu hlavného mesta SR predkladáme Miestnej rade mestskej časti Bratislava–Petržalka návrh na zmenu názvu **časti ulice Panónska cesta** v mestskej časti Bratislava-Petržalka.

Predmet návrhu:

Návrh sa týka úseku Panónskej cesty v lokalite bývalého areálu DOMES, kde sa navrhuje vytvorenie dvoch nových ulíc s vlastnými názvami. Po zrušení pôvodného vstupu do areálu cez železničné priecestie z Kopčianskej ulice a jeho následnom napojení na Panónsku cestu vznikla v dôsledku postupného rozvoja územia a výstavby nových objektov neprehľadnosť v tejto časti Petržalky, ako aj v evidencii adries.

Predkladaný návrh má za cieľ:

- oddeliť túto oblasť od Panónskej cesty, ktorá s ňou urbanisticky ani funkčne nesúvisí;
- vytvoriť dve nové ulice s novým názvoslovím, čo umožní systematické a prehľadné číslovanie budov, zlepši orientáciu v dotknutom území, uľahčí navigáciu a prispeje k efektívnejšiemu poskytovaniu služieb.

Súčasný stav územia:

Podľa Územného plánu hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007 v znení neskorších zmien a doplnkov dotknuté územie je súčasťou **stabilizovaného územia**:

- **zmiešané územia obchodu a služieb výrobných a nevýrobných**, číslo funkcie 502
- **ostatná ochranná a izolačná zeleň**, číslo funkcie 1130.

Územie má charakter zmiešanej zástavby - nachádzajú sa tu výrobné a nevýrobné prevádzky, skladové a obchodné priestory, distribučné centrá, administratívne objekty, budovy technickej vybavenosti a iné.

Postup a pracovné rokovania:

- V rámci prípravy zmeny sa v roku 2024 uskutočnili pracovné rokovania s vlastníkmi dotknutých nehnuteľností.
- Boli odstránené nesúlady medzi evidenciou mestskej časti (súpisné a orientačné čísla) a údajmi v katastri nehnuteľností.

Návrh nových názvov ulíc:

Navrhované názvy ulíc zodpovedajú charakteru a funkčnému zameraniu dotknutej lokality a spĺňajú požiadavky na jednoduchosť a zrozumiteľnosť názvoslovia:

1. Prevádzková ulica

Názov vystihuje charakter územia, je odvodený od dominantného typu činností realizovaných v dotknutom území, kde ide najmä o technicko-hospodárske prevádzky, výrobu, servisné a administratívne objekty. Názov je významovo všeobecný a teda je univerzálny bez závislosti od konkrétneho podnikateľského zamerania.

2. Distribučná ulica

Navrhovaný názov vychádza z funkčného zamerania územia, ktoré je využívané na distribúciu tovarov, skladovanie a s tým súvisiace logistické činnosti. Názov „Distribučná“ vystihuje hospodársku funkciu danej oblasti, má orientačný význam a svojím významovým obsahom prirodzene zapadá do názvoslovia územia s podobným charakterom.

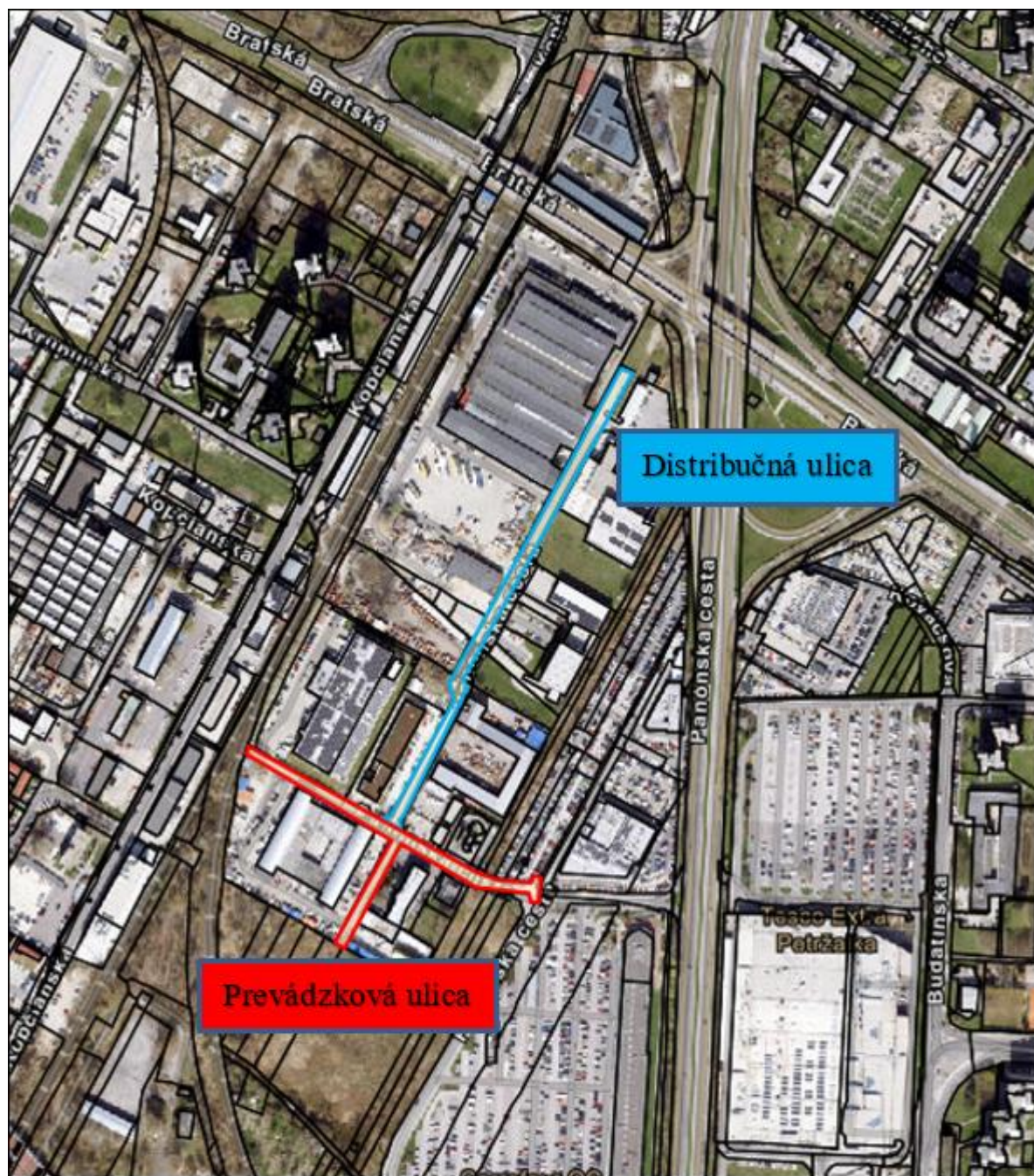
Dopad zmeny:

Zmena sa dotkne 17 budov, ktorým sa zmení adresa.

Prerokovanie návrhu

- Materiál bol prerokovaný dňa 04.06.2025 v Komisii dopravy, mobility a bezbariérovosti.
- Názvoslovná komisia mestskej časti Bratislava-Petržalka schválila návrh na svojom zasadnutí dňa 25.06.2025 uznesením č. 1/2025.
- Komisia navrhla pomenovanie nových ulíc v oblasti bývalého areálu DOMES a.s. názvami Prevádzková ulica a Distribučná ulica.
- Materiál bol prerokovaný v OPS dňa 02.09.2025.
- Materiál bol predmetom rokovania miestnej rady dňa 16.9.2025. Miestna rada prerokovala predložený materiál a odporučila s ním súhlasiť a návrh predložiť na schválenie Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy.

Grafická časť:





Zápisnica zo zasadnutia Názvoslovnej komisie dňa 25.06.2025

o 16:30 v budove Technopolu, zasadačka Miestneho úradu mestskej časti Bratislava-Petržalka č. 816, 8. poschodie.

Prítomní členovia komisie:

Viera **Némethová**, Štefan **Hrivňák**, Claude **Baláž**, Gréta **Gregorová**, Juraj **Valocsay**, Michaela **Ondrejko**vič, Miroslava **Makovníková Mosná**

Neprítomní členovia komisie (ospravedlnení):

Ľuboš **Kačírek**, Miroslav **Musil**,

Hostia:

Iveta Krútilová

Zasadnutie komisie otvorila a viedla predsedníčka komisie: Viera Némethová

Začiatok komisie: 16:32 hod.

Program zasadnutia:

1. Otvorenie rokovania komisie a odsúhlasenie programu zasadnutia;
2. **Návrh na zmenu názvu časti ulice Panónska cesta v lokalite bývalého areálu DOMES v mestskej časti Bratislava-Petržalka na dve ulice s novými názvami;**
3. **Návrh na premenovanie Tyršovho nábrežia na Nábrežie kardinála Jozefa Tomka;**
4. Rôzne.

Prítomných 7 z 9 členov.

K bodu 1:

Program zasadnutie bol jednomyseľne schválený.

K bodu 2:

Návrh na zmenu názvu ulice Panónska cesta v časti bývalého areálu spoločnosti DOMES a.s. na dve ulice s novými názvami:

Tajomníčka komisie predstavila návrh referátu ÚRaGIS, ktorý okrem zabezpečovania koncepcnej a koordinačnej činnosti v oblasti územného plánovania zabezpečuje aj agendu súpisných a orientačných čísiel na území mestskej časti Bratislava-Petržalka.

Návrh sa týka úseku Panónskej cesty v lokalite bývalého areálu DOMES, kde sa navrhuje vytvorenie **dvoch nových ulíc s vlastnými názvami** (viď grafická časť- príloha č. 2).

Po zrušení pôvodného vstupu do areálu cez železničné priecestie z Kopčianskej ulice a jeho následnom napojení na Panónsku cestu vznikla v dôsledku postupného rozvoja územia a výstavby nových objektov neprehľadnosť v tejto časti Petržalky, ako aj v evidencii adries.

Predkladaný návrh má za cieľ:

- oddeliť túto oblasť od Panónskej cesty, ktorá s ňou urbanisticky ani funkčne nesúvisí;
- vytvoriť dve nové ulice s novým názvoslovím, čo umožní systematické a prehľadné číslovanie budov, zlepši orientáciu v dotknutom území, uľahčí navigáciu a prispeje k efektívnejšiemu poskytovaniu služieb.

Tajomníčka zároveň informovala o ukončených pracovných rokovaníach s vlastními dotknutých nehnuteľností a o krokoch podniknutých na odstránenie nezrovnalostí medzi evidenciou mestskej časti (súpisné a orientačné čísla) a údajmi vedenými v katastri nehnuteľností. Navrhovaná zmena sa dotkne 17 budov.

Podľa Územného plánu hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007 v znení neskorších zmien a doplnkov dotknuté územie je súčasťou **stabilizovaného územia**:

- **zmiešané územia obchodu a služieb výrobných a nevýrobných**, číslo funkcie 502
- **ostatná ochranná a izolačná zeleň**, číslo funkcie 1130.

Územie má charakter zmiešanej zástavby - nachádzajú sa tu výrobné a nevýrobné prevádzky, skladové a obchodné priestory, distribučné centrá, administratívne objekty, budovy technickej vybavenosti a iné.

Navrhované alternatívy názvov ulíc, ktoré zodpovedajú charakteru a funkčnému zameraniu dotknutej lokality a spĺňajú požiadavky na jednoduchosť a zrozumiteľnosť názvoslovia:

- **Prevádzková ulica**
- **Podnikateľská ulica**
- **Distribučná ulica**
- **Areálová ulica**

Predkladaný návrh, uvedený ako materiál č. 2 v pozvánke na zasadnutie, bol členom komisie k dispozícii od 5. júna 2025.

K bodu 2:

Uznesenie č. 1/2025 zo dňa 25.06.2025

Komisia **schvaľuje** návrh na zmenu názvu časti ulice Panónska cesta v katastrálnom území Petržalka (v oblasti bývalého areálu spoločnosti DOMES a.s.) a **navrhuje pomenovanie dvoch nových ulíc** v dotknutej lokalite názvami: **Prevádzková ulica a Distribučná ulica**.

Zároveň **odporúča** starostovi predložiť tento návrh **na schválenie** Miestnemu zastupiteľstvu mestskej časti Bratislava-Petržalka.

Hlasovanie k bodu 2:

Prítomní:	7			z 9 členov
za:	7			
proti:	0			
zdržal sa:	0			
nehlasoval:	0			

Uznesenie bolo **schválené**.

K bodu 3:

Návrh na premenovanie Tyršovho nábrežia na Nábrežie kardinála Jozefa Tomka.

Návrh predložil pán Claude Baláž písomne, na podnet inštitúcií uvedených v predložennom materiáli, ktoré ho ako člena komisie oslovili so žiadosťou o prerokovanie tejto témy v Názvoslovnej komisii mestskej časti Bratislava-Petržalka. Predkladaný návrh, uvedený ako materiál č. 3 v pozvánke na zasadnutie, bol členom komisie k dispozícii od 5. júna 2025.

Pán Baláž návrh podrobne zdôvodnil s cieľom, aby Tyršovo nábrežie nieslo názov po významnej slovenskej osobnosti – kardinálovi Jozefovi Tomkovi.

Ako prvá sa k návrhu vyjadrila predsedníčka komisie, pani Viera Némethová. Upozornila na „Zásady určovania názvov verejných priestranstiev v hlavnom meste SR Bratislave“, konkrétne na čl. 1, bod 1, písm. b), podľa ktorého sa názvy verejných priestranstiev určujú podľa významných osobností kultúrneho, vedeckého alebo politického života, najmä tých, ktorí mali priamy alebo veľmi blízky vzťah k mestu a od ich úmrtia uplynulo aspoň 5 rokov. V tejto súvislosti uviedla, že kardinál Jozef Tomko zomrel 8. augusta 2022, a teda návrh momentálne nespĺňa časové kritérium pre pomenovanie alebo premenovanie verejného priestranstva v hlavnom meste.

K návrhu sa následne vyjadril pán Štefan Hrivňák, ktorý sa s názorom predsedníčky stotožnil a podporil dodržiavanie platných zásad. Zároveň poukázal na historický a súčasný charakter Tyršovho nábrežia, ktoré je využívané najmä na šport, kultúru a voľnočasové aktivity. Uviedol,

že v prípade úvah o premenovaní tohto verejného priestranstva by názov mal reflektovať jeho funkčné využitie. Zároveň vyslovil podporu pomenovaniu iného verejného priestranstva po kardinálovi Tomkovi, ktoré by zodpovedalo jeho významu aj charakteru lokality. S uvedeným názorom sa stotožnili predsedníčka komisie aj ostatní prítomní členovia.

V nadväznosti na diskusiu pán Baláž opätovne poukázal na potrebu zmeny názvu Tyršovho nábrežia, ktorý označil za nevhodný až pejoratívny. Zároveň sa stotožnil s tým, že navrhované pomenovanie v súčasnosti nespĺňa prijaté zásady a preto navrhol uvažovať o premenovaní nábrežia iným názvom, ktorý by lepšie reflektoval jeho verejnú funkciu a charakter, ako priestoru určeného na kultúru, šport a voľnočasové aktivity.

Pán Baláž sa zároveň zaviazal informovať inštitúcie, ktoré návrh predložili, o výsledku rokovania komisie. Informačný list bude zaslaný predsedníčke komisie a všetkým jej členom na vedomie.

K bodu 3:

Uznesenie č. 2/2025 zo dňa 25.06.2025

Komisia sa uzniesla:

- a) Vzhľadom na prijaté zásady hlavného mesta SR Bratislavy a s ohľadom na charakter a využitie verejného priestranstva nie je v súčasnosti možné premenovať Tyršovo nábrežie na Nábrežie kardinála Jozefa Tomka.
- b) Komisia odporúča v budúcnosti uvažovať o pomenovaní verejného priestranstva po kardinálovi Jozefovi Tomkovi v takých lokalitách mestskej časti Petržalka alebo hlavného mesta SR Bratislavy, ktoré budú zodpovedať jeho významu a zároveň funkčnému zameraniu danej lokality.

Hlasovanie k bodu 3a – 3b :

Prítomní:	7				z 9 členov
za:	7				
proti:	0				
zdržal sa:	0				
nehlasoval:	0				

Uznesenie bolo **schválené**.

K bodu 4:

Rôzne

- a) Pani Michaela Ondrejčáková otvorila tému možnej zmeny názvu zastávky MHD „Námestie Hraničiarov“ na „Park obetí Hraničiarov“, ktoré už bolo predmetom rokovania Názvoslovnej komisie dňa 8.11.2023.

V nadväznosti na tento návrh, predsedníčka komisie, pani Viera Némethová, upozornila na **Metodiku tvorby názvoslovia zastávok**, ktorá bola schválená Komisiou dopravy a informačných systémov Mestského zastupiteľstva dňa 10.3.2020. Podľa tejto metodiky môže mať názov zastávky maximálne 18 znakov, čo navrhovaný názov prekračuje. Zároveň informovala o odhadovaných finančných nákladoch spojených s premenovaním jednej zastávky, ktoré podľa údajov Dopravného podniku Bratislava, a.s. predstavujú približne 10 000 €. V danom prípade by sa zmena názvu týkala dvoch zastávok MHD umiestnených na Námestí hraničiarov.

Do diskusie sa zapojil aj pán Juraj Valocsay, ktorý odporučil hľadať alternatívny názov rešpektujúci metodiku a zároveň tematicky nadväzujúci na pomenovanie „Parku obetí hraničiarov“. Pán Valocsay zároveň požiadal, aby boli k tejto zápisnici priložené:

- Zápisnica zo zasadnutia Názvoslovnej komisie zo dňa 8.11.2023
- Dôvodová správa k materiálu, ktorý bol predložený na rokovanie Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Petržalka v súvislosti s pomenovaním verejného priestranstva „Park obetí hraničiarov“.

K bodu 4a:

Uznesenie č. 3/2025 zo dňa 25.06.2025

Komisia **odporúča** zmeniť názov zastávky MHD „Námestie Hraničiarov“ za nový názov, ktorý rešpektuje Metodiku tvorby názvoslovia zastávok a tematicky súvisiaci s pomenovaním Parku obetí hraničiarov.

Hlasovanie k bodu 2:

Prítomní:	7			z 9 členov
za:	6			
proti:	0			
zdržal sa:	1			
nehlasoval:	0			

Uznesenie bolo **schválené**.

- b) Pán Valocsay v diskusii tvoril aj tému budúceho pomenovania verejných priestranstiev v rozvojových územiach v katastrálnom území Petržalka, kde bude potrebné pripraviť nové názvy ulíc.

Tajomníčka komisie informovala o rozvojových lokalitách, kde bude v nasledujúcich rokoch potrebné pripravovať názvy nových ulíc, a to najmä:

- ďalšie etapy projektu Nesto – severná a južná časť;
- pripravovaný projekt celomestského centra v časti Petržalka – územie medzi Starým mostom a Prístavným mostom.

V súlade s požiadavkami Názvoslovnej komisie hlavného mesta SR Bratislavy by sa pri pomenovávaní ďalších ulíc v projekte Nesto malo prihliadať na už určené názvy ako:

- Ulica generála Viesta;
- Ulica generála Goliana;
- Pri vojenskom cintoríne

Zároveň sa odporúča, aby ďalšie nové ulice v tejto lokalite boli pomenované po ženských osobnostiach, tematicky súvisiacich s lokalitou Vojenský dvor. S týmto návrhom vyjadrili súhlas predsedníčka komisie aj ostatní prítomní členovia. Tajomníčka zároveň poukázala na praktickú skúsenosť, že proces výberu a prerokovania názvov ulíc v Názvoslovnej komisii je z časového hľadiska vhodné realizovať až po vydaní stavebného povolenia na konkrétne stavby v dotknutých územiach.

- c) V závere zasadnutia predsedníčka komisie informovala o pripravovanom podujatí - prednáške s názvom „Ženy v československom odboji počas 2. svetovej vojny“, ktorá sa uskutoční 30. júna 2025 o 17,30 hod. v Miestnej knižnici Petržalka na Prokofievova 5 v Bratislave. Touto cestou pozvala všetkých prítomných na toto podujatie.

Záver rokovania komisie: 17:39 hod.

Jana Jantová
tajomníčka názvoslovnej komisie
v. r.

Overil:

Viera Némethová
predseda názvoslovnej komisie
v. r.